

---

## ANGLAIS PRATIQUE

---

**Erreurs fréquentes** : voir la [liste des articles de cette rubrique](#)

---

### Mauvaise prononciation de la voyelle « a » en anglais Bad pronunciation of the vowel "a" in English

---

Certaines personnes françaises, entendues en particulier à la radio ou à la télévision, commettent une **faute de prononciation de certains mots anglais contenant la voyelle « a »** en la transposant en « e », alors que, dans les mots en question, il faut tout simplement la prononcer comme un « a » en français !

Je donne ci-dessous **quelques exemples de cette erreur fréquente**, qui me fait toujours sursauter !

-----

> **Angie**, le titre d'une chanson des Rolling Stones, prononcé à tort « **Engie** », comme le nom de l'un des fournisseurs français d'énergie !

> Le nom du chanteur **Mick Jagger** prononcé à tort « **Mick Jegger** » !

**Écoutez** la bonne prononciation de ces noms via les liens ci-dessous :

>> [Angie](#) (Emma Saying)

>> [Mick Jagger](#) (Emma Saying)

**NB** : je n'ai heureusement pas encore entendu quelqu'un prononcer « **Jeguar** » le nom du constructeur automobile **Jaguar** !

-----

> L'expression « **fashion week** » prononcée à tort « **feshion week** » !

**Écoutez** via les liens ci-dessous la bonne prononciation du mot qui pose problème :

>> [fashion](#) (Oxford Advanced Learner's Dictionary)

>> [fashion](#) (Merriam-Webster Dictionary)

-----

> L'expression « **Grammy Awards** » prononcée à tort « **Gremmy Awards** » !

**Écoutez** via les liens ci-dessous la bonne prononciation du mot qui pose problème :

>> [Grammy](#) (Oxford Advanced Learner's Dictionary)

>> [Grammy](#) (Merriam-Webster Dictionary)

**NB** : ne pas confondre les **Grammy Awards** et les **Emmy Awards** !

-----

> Le nom de la « firme à la pomme », **Apple**, prononcé à tort « **Epple** » !

**Écoutez** la bonne prononciation de ce nom via les liens ci-dessous :

>> [apple](#) (Oxford Advanced Learner's Dictionary)

>> [apple](#) (Merriam-Webster Dictionary)

---

> L'adjectif « **happy** » prononcé à tort « **heppy** » !

**Écoutez** la bonne prononciation de cet adjectif via les liens ci-dessous :

>> [happy](#) (Oxford Advanced Learner's Dictionary)

>> [happy](#) (Merriam-Webster Dictionary)

>> [Pharrell Williams - Happy \(Official Music Video\)](#) (iamOTHER)

**NB** : le prénom **Pharrell** ne se prononce pas « **Pherrell** » !

-----

> J'ai entendu un commentateur (français) du tournoi de tennis de **Cincinnati** prononcer à tort le nom de cette ville « **Cincinnati** », avec le son « **e** » comme dans « **spaghetti** » !

**Écoutez** la bonne prononciation du nom de cette ville de l'Ohio aux États-Unis via les liens ci-dessous :

>> [Cincinnati](#) (Oxford Advanced Learner's Dictionary)

>> [Cincinnati](#) (Merriam-Webster Dictionary)

---

>> [Retour au début de l'article](#)

---

Je me suis souvent demandé **pourquoi cette erreur**, illustrée ci-dessus par quelques exemples, est commise. Voici **quelques explications possibles**.

-----

**1)** Dans l'alphabet phonétique international c'est le symbole « **æ** » (« e dans l'a ») qui est utilisé pour représenter la prononciation du « **a** » en question ; or en français ce caractère « **æ** » se prononce plutôt « **e** », comme dans le prénom **Lætitia**, d'où peut-être la confusion, bien que je doute que les personnes commettant l'erreur s'intéressent beaucoup à l'alphabet phonétique !

**NB** : certains dictionnaires utilisent le symbole phonétique « **æ** », tandis que d'autres utilisent plus simplement la lettre « **a** », comme illustré par les deux exemples au bout des liens ci-dessous :

>> [cat](#) (Oxford Advanced Learner's Dictionary)

>> [cat](#) (Merriam-Webster Dictionary)

-----

**2)** Il y a un petit nombre de mots anglais, généralement monosyllabiques, dans lesquels le « **a** » se prononce « **e** », par exemple « **any** », « **many** » et « **Thames** » (le fleuve), qui se prononcent respectivement « **eni** », « **meni** » et « **temz** » ; il est possible que certaines personnes généralisent cette prononciation particulière à tort.

-----

**3)** Avec l'accent américain le son représenté par le symbole phonétique « **æ** » ressemble parfois, dans certains mots, à un « **a** » légèrement teinté de « **e** » ; il se peut que certaines personnes veuillent « faire américain » mais se trompent en ne respectant pas le dosage du « **a** », qui est dominant et doit donc clairement l'emporter sur le « **e** ».

Le lien ci-dessous conduit à une vidéo illustrant la prononciation « à l'américaine » du « a » représenté par le symbole « æ » :

>> [Vowel Sound / æ / as in "cat" - American English Pronunciation \(Sounds American\)](#)

---

**4)** Avec l'accent néo-zélandais le son représenté pour l'anglais britannique et américain par le symbole phonétique « æ » est remplacé dans beaucoup de mots par le son représenté par le symbole « e » ; de plus, le « e » est souvent prononcé « i » et le « i » est souvent prononcé (approximativement) « eu » !!! Par exemple « bad » se prononce « bed », « bed » se prononce « bid » et « bid » se prononce (approximativement) « beud » !!!

J'ai du mal à croire que les personnes qui commettent l'erreur dont cet article traite aient toutes appris l'anglais avec une Néo-zélandaise ou un Néo-zélandais, ou en suivant en VO la série policière télévisée « Brokenwood » (en anglais « The Brokenwood Mysteries »), mais ça peut être une explication :-).

Le lien ci-dessous conduit à une vidéo illustrant certains sons caractéristiques de l'accent néo-zélandais :

>> [Accent Quickie - New Zealand \(Speak the Speech - Accents for Actors\)](#)

---

>> [Remonter dans l'article](#)

>> [Retour au début de l'article](#)

---

**En anglais britannique et américain** il y a en fait **une dizaine de façons de prononcer** la voyelle « a » ; la prononciation correcte dépend du mot concerné et de la position du « a » dans le mot ; il n'y a pas vraiment de règle simple pour connaître la bonne prononciation donc celle-ci ne peut résulter que de l'écoute attentive d'émissions en anglais britannique ou américain à la radio, à la télévision ou sur le web, ou encore de l'écoute attentive en VO des dialogues dans des séries ou des films en anglais britannique ou américain, à défaut de séjours prolongés au Royaume-Uni, aux États-Unis ou au Canada anglophone, à moins, bien sûr, que l'on préfère l'accent néo-zélandais et que l'on veuille séjourner en Nouvelle-Zélande !

Les liens ci-dessous conduisent à des **vidéos illustrant les diverses façons de prononcer la voyelle « a » en anglais** :

>> [The Letter 'A' | 9 Ways to Pronounce the Letter A \(Easy ENGLISH with James\)](#)

>> [9 Ways to Pronounce the Letter A | English Vowel Sound \(English with Liz\)](#)

---

**En prime** je vous fournis ci-dessous des liens vers des vidéos relatives à la prononciation du prénom féminin d'origine indienne « Kamala ».

>> [Here's How To Properly Pronounce Kamala... \(CBS Philadelphia\)](#)

>> [How to pronounce Kamala... \(PBS NewsHour\)](#)

>> [Why for some it's not easy to pronounce KAMALA! \(Dr Geoff Lindsey\)](#)

---

**Voir aussi** sur ce site les articles auxquels conduisent les liens ci-dessous :

>> [Exemples de mots anglais souvent mal prononcés](#)

>> [Prononciation de l'anglais](#)

---

N'hésitez pas à m'envoyer vos **questions, remarques ou suggestions** relatives à cet article ou à ce site en général à l'adresse suggérée par ceci : « neil arobase minkley point fr ».

Merci ! | **Thanks!** ( pas « **Thenks!** » :- )

---

>> [Remonter dans l'article](#)

>> [Retour au début de l'article](#)

---

Copyright © 2024 Neil Minkley. Tous droits réservés. All rights reserved.

---